

## Papirus Oxyrhynchos

**F**ragment pisany na pergaminie odkryty przez Grenfell i Hunta w 1905r.; wydano go w r. 1908. Pochodzi z III/IV/V wieku.

### 654

(zob.Ew.Tomasza 1-6)

Te są słowa tajemne, które wypowiedział  
Jezus żywy, a spisał Juda [zwany]  
także Tomaszem. I rzekł: "Kto odnajdzie  
znaczenie tych słów, śmierci  
5 nie zakosztuje". . . [Mówi Jezus]:  
"Niech nie ustaje szukać, ten kto szuka, aż  
znajdzie, a gdy znajdzie ogarnie go zdumienie,  
a zdumiawszy się zakróluje, a zakrólowawszy  
spocznie. Mówi Jezus: "Jeśli ci,  
10 którzy ciągną was powiedzieliby wam: oto  
królestwo jest w niebiesiach, wyprzedzi was  
ptactwo niebios; jeśli powiedzieliby,  
że jest ono pod ziemią, wejdą tam  
ryby morskie wyprzedzając  
15 was. Ale królestwo Boże  
jest w was i poza wami. Kto by więc siebie  
poznał znajdzie je i gdy wy  
poznacie samych siebie, zobaczycie, że jesteście  
synami Ojca, który żyje; jeśli zaś nie  
20 poznacie samych siebie, jesteście w nędzy  
i wy jesteście nędzą". [Mówi Jezus]:  
"Nie zawaha się człowiek w pełni dni  
zapytać dziecko siedmio  
dniowe o miejsce życia i żyć będzie.  
25 Wiedźcie, że liczni pierwsi będą ostatnimi i  
ostatni pierwszymi i życie wieczne  
posiądą". Mówi Jezus: "Poznaj to, co jest  
przed obliczem twym i co jest ukryte  
przed tobą, zostanie ci objawione: nie ma bowiem  
30 nic ukrytego, co nie stanie się jawnym  
i pogrzebanego, co nie powstanie z martwych.  
Zapytali Go uczniowie Jego i  
mówił: "Jak mamy pościć i jak mamy się  
modlić i jak czynić jałmużnę  
35 i czego mamy przestrzegaćżywając  
uczcie?" Mówi Jezus: "Nie kłamcie i czego  
nienawidzicie, nie czyńcie, wszystko bowiem jest  
pełne prawdy wobec niebiosów. Nic  
bowiem nie jest ukryte, co nie miałoby stać się jawnym.  
40 Błogosławiony jest ten, który tego nie czyni.  
Wszystko bowiem będzie jawne przed Ojcem, który  
jest w niebiesiach.....

### 1

(zob.Ew.Tom.26-33)

1 "I wtedy przejrzysz,  
aby usunąć źdźbło

[znajdujące się] w oku  
brata twego". Mówi  
5 Jezus: "Jeśli nie będziecie się  
powstrzymywali od świata, nie  
znajdziecie królestwa  
Boga, i jeśli nie  
będziecie święcili szabatu,  
10 nie ujrzyście  
Ojca". Mówi Jezus: "Stanąłem  
w środku świata  
i byłem widziany w ciele  
przez nich, i znalazłem  
15 wszystkich pijanych i  
nie znalazłem nikogo  
pragnącego pośród nich  
i cierpi dusza moja  
nad synami ludzkimi,  
20 ponieważ są ślepi w swym  
sercu i nie widzą, że  
przyszli na ten świat puści  
i starają się znowu zejść  
z tego świata puści.  
A poza tym teraz są  
pijani — gdy odłożą  
[swe wino, wtedy] będą pościli  
..... nędzy".  
Mówi Jezus: "Gdziekolwiek byłoby  
trzech bogów, są oni bogami, i  
25 gdziekolwiek jest sam jeden  
dla niego ja jestem z nim.  
Podnieś kamień,  
i tam mnie znajdziesz.  
Rozetnij drzewo, i ja  
30 tam jestem". Mówi Jezus: "Nie  
jest przyjęty  
prorok w ojczyźnie swojej,  
ani lekarz nie  
uzdrawia tych,  
35 którzy go znają".  
Mówi Jezus: "Miasto zbudowane  
na szczycie  
wysokiej góry i  
utwierdzone, nie może  
40 ani upaść, ani  
ukryć się". Mówi Jezus: "[Co] słyszysz  
jednym swym uchem  
głoś na  
dachach".

## **655**

(zob.Ew.Tom.36-37)

Mówi Jezus: "Nie troszczcie się  
1od rana do wieczora  
ani od wieczora  
aż do rana ani o  
pożywienie wasze co macie

5Jeść ani o suknie  
waszą, czym macie się  
odziać. O wiele  
ważniejsi jesteście od  
lilii, które rosną,  
10 a nie przędą, ani  
mają odzienia.  
Czegoż potrzeba  
wam? Któż mógłby dodać  
do wzrostu  
15 swego? On da  
wam odzienie wasze".  
Mówił doń  
Jego uczniowie:  
"Kiedy nam się  
20 objawisz i kiedy  
ujrzemy cię? " Mówi :  
"Gdy rozdziejecie się, a  
nie doznacie wstydu [...]"

#### **840**

Verso: [...] nim czyni zło, rozważa wszystko.  
Ale uważajcie, abyście i  
wy nie doznali tego, co oni; bowiem nie  
tylko wśród żyjących ci, co czynią zło ludziom, otrzymają  
5 odpłatę, ale muszą  
znieść karę i wielkie  
cierpienia". I wzięwszy ich  
wprowadził do miejsca [przeznaczonego] dla czystych i  
przechadzał się po świątyni. I wszedłszy  
10 pewien faryzeusz, arcykapłan — Lewi  
mu było na imię — spotkał ich i rzekł  
do Zbawiciela: "Któż pozwolił ci chodzić  
po tym miejscu [przeznaczonym] dla czystych i oglądać te  
oto święte naczynia nie umywszy się: także  
15 twoi uczniowie nie umyli nawet  
nóg? Lecz jako skalany  
przeszedłeś przez to święte miejsce, które  
jest czyste; nie chodzi po nim nikt inny jak  
ten, kto umył się i kto zmienił szaty,  
20 i nikt inny nie ośmiela się patrzeć  
na te święte naczynia". Zbawiciel natychmiast zatrzymawszy się  
wraz ze swymi uczniami powiedział mu:  
Recto: "Czy ty, który jesteś tu, w świątyni, jesteś  
czysty?" Ów rzecze do Niego: "Oczyściłem się. Obmyłem  
25 się w sadzawce Dawida i zszedłszy  
jednymi schodami, przez inne  
wszedłem tu i przyodziałem się w białe  
i czyste szaty, i wtedy dopiero wszedłem,  
i spojrzałem na te święte  
30 naczynia". Odpowiadając mu rzekł  
Zbawiciel: "Biada wam, ślepcy nie  
widzący: umyłeś się w tej stojącej  
wodzie, w której kładą się dniem i nocą  
psy i wieprze, a myjąc się

35 oczyszczałeś skórę, która jest na zewnątrz, tak jak  
wszetecznice i fletnistki, które perfumują  
się, myją, namaszczają i  
zdobią dla wzbudzenia  
ludzkiej pożądliwości, a wewnątrz  
40 są wypełnione skorpionami i  
wszelką złością. Ja natomiast i  
uczniowie moi, o których mówisz, że są  
nie umyć, obmyliśmy się w wodach żywych  
i czystych pochodzących od  
45 Boga z niebios. Ale biada [...]"

Publikowane w: *Apokryfy Nowego Testamentu t.1* red. M.Starowiejski. TN KUL Lublin  
1986. Str.90-97

scanned by [legaba](#)

(Publikacja: 11-07-2002 Ostatnia zmiana: 16-08-2006)

[Oryginał.](http://www.racjonalista.pl/kk.php/s,1040) (<http://www.racjonalista.pl/kk.php/s,1040>)

Contents Copyright © 2000-2008 Mariusz Agnosiewicz

Programming Copyright © 2001-2008 Michał Przech

Autorem tej witryny jest Michał Przech, zwany niżej Autorem.

Właścicielem witryny są Mariusz Agnosiewicz oraz Autor.

Żadna część niniejszych opracowań nie może być wykorzystywana w celach  
komercyjnych, bez uprzedniej pisemnej zgody Właściciela, który zastrzega sobie  
niniejszym wszelkie prawa, przewidziane  
w przepisach szczególnych, oraz zgodnie z prawem cywilnym i handlowym,  
w szczególności z tytułu praw autorskich, wynalazczych, znaków towarowych  
do tej witryny i jakiegokolwiek ich części.

Wszystkie strony tego serwisu, wliczając w to strukturę katalogów, skrypty oraz inne  
programy komputerowe, zostały wytworzone i są administrowane przez Autora.

Stanowią one wyłączną własność Właściciela. Właściciel zastrzega sobie prawo do  
okresowych modyfikacji zawartości tej witryny oraz opisu niniejszych Praw Autorskich  
bez uprzedniego powiadomienia. Jeżeli nie akceptujesz tej polityki możesz nie  
odwiedzać tej witryny i nie korzystać z jej zasobów.

Informacje zawarte na tej witrynie przeznaczone są do użytku prywatnego osób  
odwiedzających te strony. Można je pobierać, drukować i przeglądać jedynie w celach  
informacyjnych, bez czerpania z tego tytułu korzyści finansowych lub pobierania  
wynagrodzenia w dowolnej formie. Modyfikacja zawartości stron oraz skryptów jest  
zabroniona. Niniejszym udziela się zgody na swobodne kopiowanie dokumentów  
serwisu Racjonalista.pl tak w formie elektronicznej, jak i drukowanej, w celach innych  
niż handlowe, z zachowaniem tej informacji.

Plik PDF, który czytasz, może być rozpowszechniany jedynie w formie oryginalnej,  
w jakiej występuje na witrynie. **Plik ten nie może być traktowany jako oficjalna  
lub oryginalna wersja tekstu, jaki zawiera.**

Treść tego zapisu stosuje się do wersji zarówno polsko jak i angielskojęzycznych  
serwisu pod domenami Racjonalista.pl, TheRationalist.eu.org oraz Neutrum.eu.org.

Wszelkie pytania prosimy kierować do [redakcja@racjonalista.pl](mailto:redakcja@racjonalista.pl)